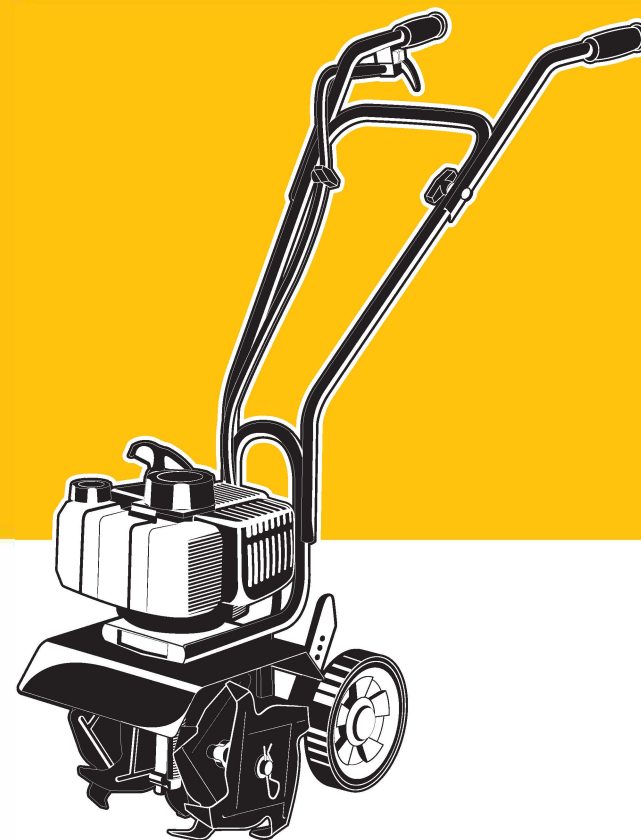




# STEHER



БЕНЗИНОВЫЙ КУЛЬТИВАТОР

GK-100

**KRAFTOOL I/E GmbH**  
**DE-71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Str. 25**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

**Уважаемый покупатель!**

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните!** Изделие является источником повышенной травматической опасности.

**▲ ВНИМАНИЕ**

**ПРОДОЛЖАЙТЕ ЧТЕНИЕ РУКОВОДСТВА И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИЛИСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ**

Изделие является источником повышенной травмоопасности! Внимательно изучите и неукоснительно выполняйте требования всех пунктов раздела «Инструкции по безопасности».

Убедитесь перед каждым использованием, что фрезы ничем не заблокированы, а культиватор находится в устойчивом и безопасном положении.

Во время работы держите культиватор обеими руками, при этом старайтесь держаться подальше от фрез во избежание получения травм.

Распишитесь в ознакомлении с инструкцией по эксплуатации и мерам безопасности перед началом работ. Без подписи претензии по качеству товара не принимаются.

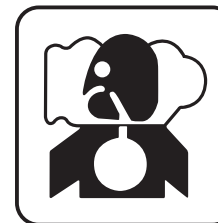
Место для подписи \_\_\_\_\_

**Меры безопасности**

Перед началом эксплуатации изделия необходимо изучить руководство по эксплуатации. Невыполнение этого требования повышает степень риска получения травм как для вас, так и для других лиц.



Изделие имеет повышенный уровень шума и вибрации. Рекомендуется применять средства индивидуальной защиты и ограничивать время работы.



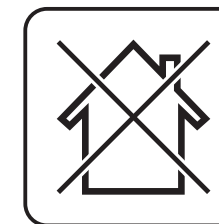
Выхлопные пары двигателя токсичны и могут привести к отравлению. Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях и в положении, когда выхлопные пары могут попасть в органы дыхания людей и животных.



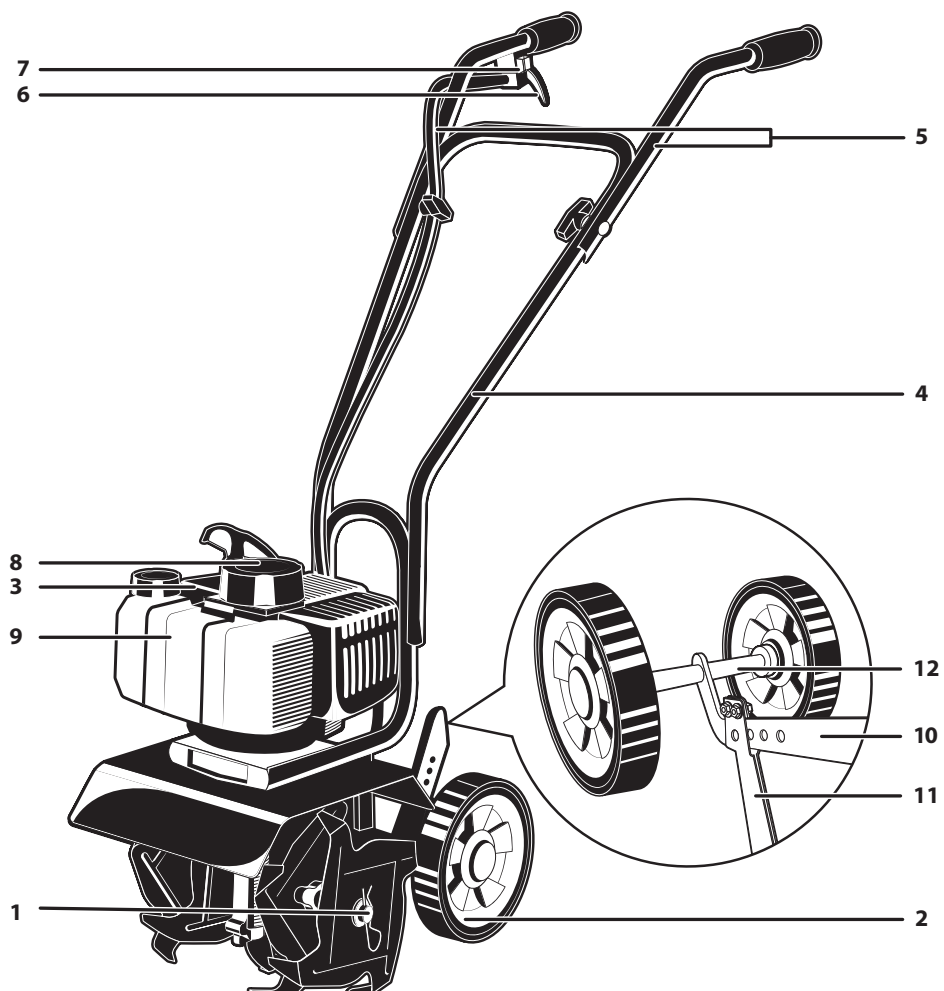
Топливо, используемое в двигателе изделия, является огнеопасным. Во избежание возгораний, травм и повреждения имущества строго соблюдайте правила обращения с огнеопасными материалами.



Отдельные части изделия во время работы нагреваются, и прикосновение к ним может вызвать ожог.



Изделие предназначено для эксплуатации вне помещений.



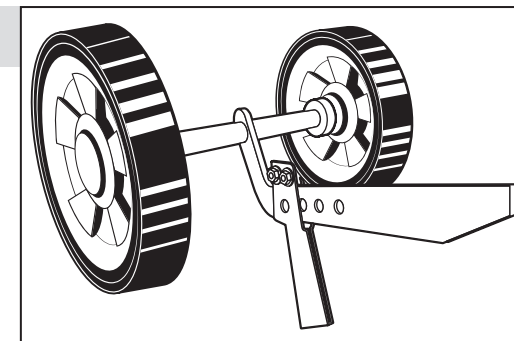
## Устройство

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Фрезы                                   | 7. Выключатель зажигания |
| 2. Колеса                                  | 8. Стартер               |
| 3. Воздушный фильтр                        | 9. Топливный бак         |
| 4. Кронштейн установки рукояток управления | 10. Сошник               |
| 5. Рукоятки управления                     | 11. Кронштейн сошника    |
| 6. Рычаг газа                              | 12. Ось колес            |

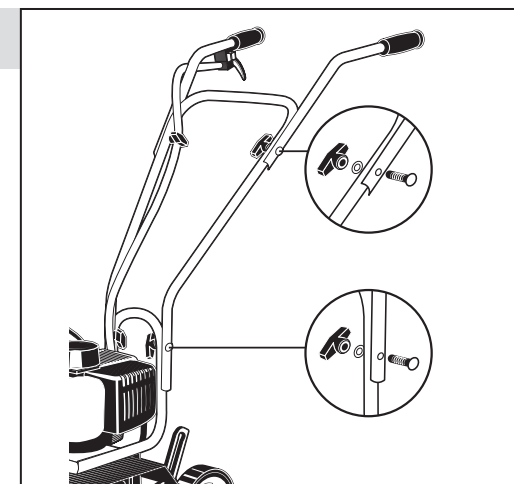
## Инструкции по применению

### Сборка

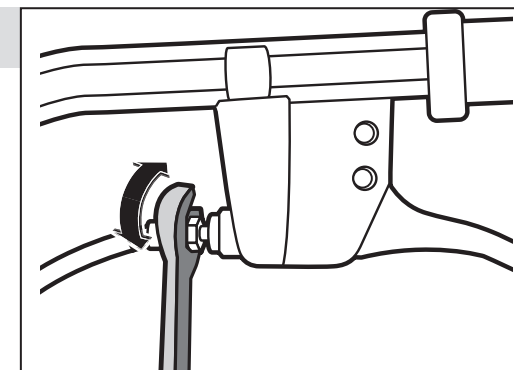
#### 1. Установка сошника

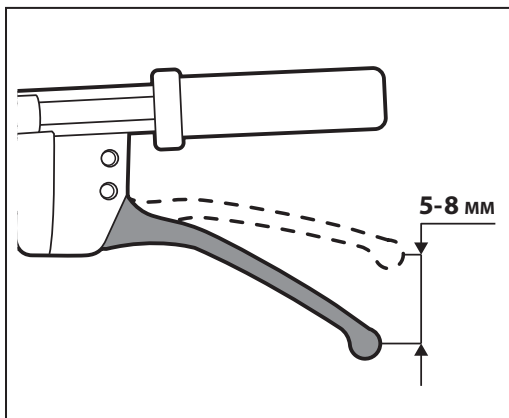


#### 2. Установка рукоятки



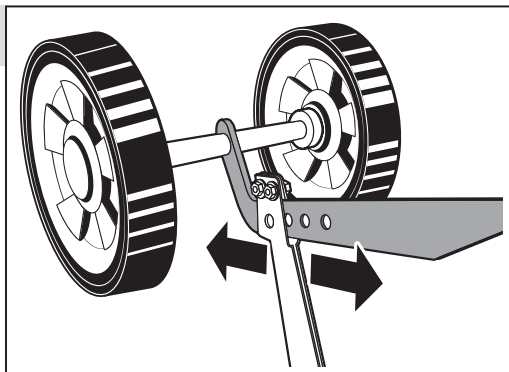
#### 3. Регулировка троса газа





## Подготовка к работе

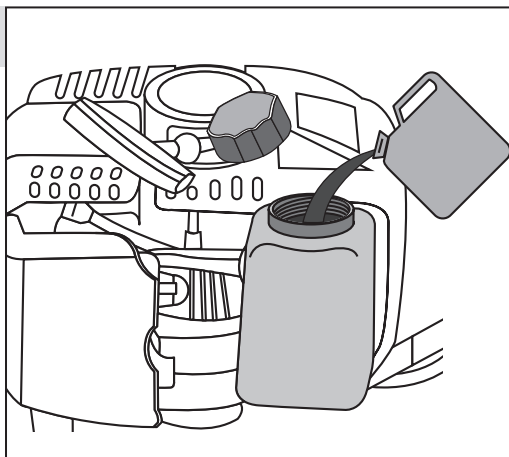
## 4. Регулировка сошника



## 5. Заправка топливного бака



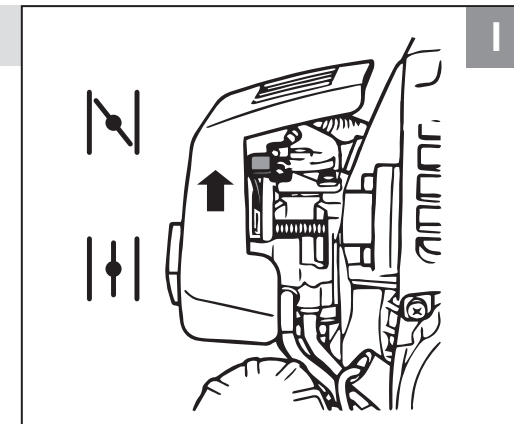
**50:1**  
бензин:масло



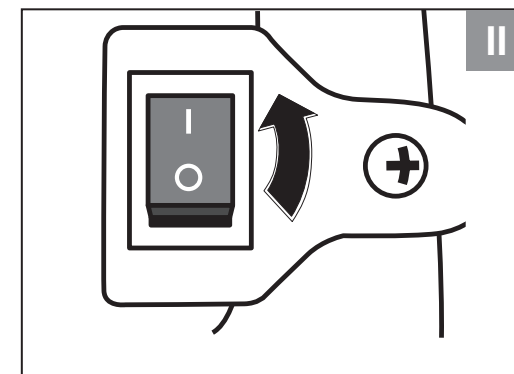
## Порядок работы

## 6. Запуск двигателя

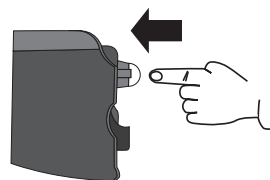
Воздушная заслонка  
(Только для холодного двигателя)



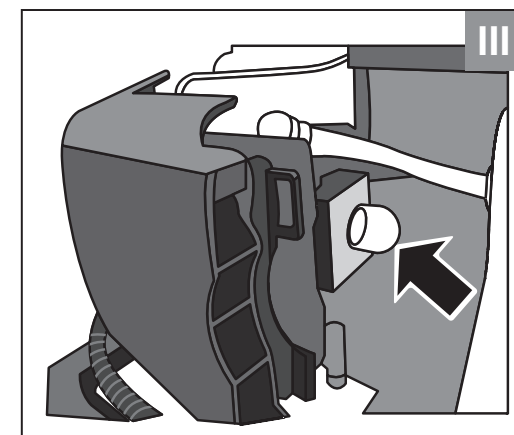
## Зажигание



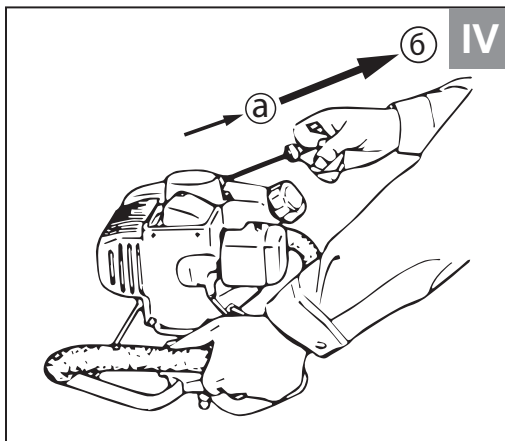
## Праймер



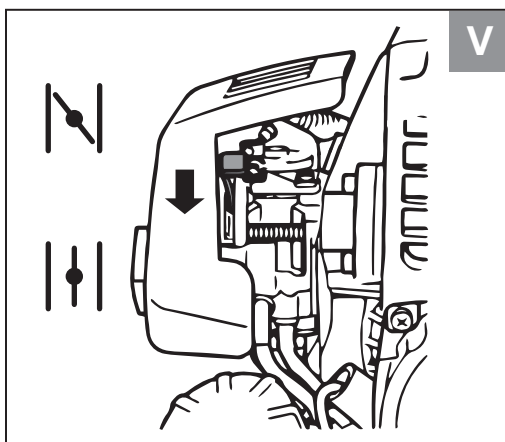
x 5-7



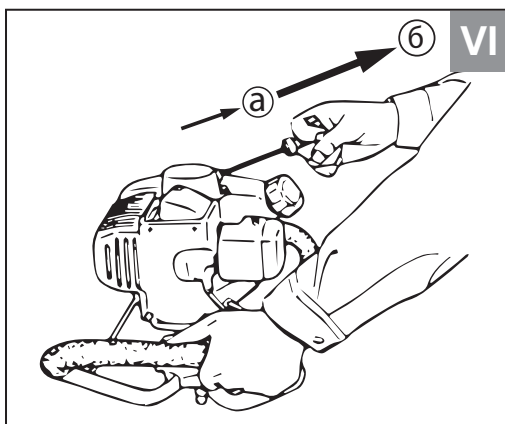
Стартер  
x 3-4



Воздушная заслонка  
(Только для холодного двигателя)

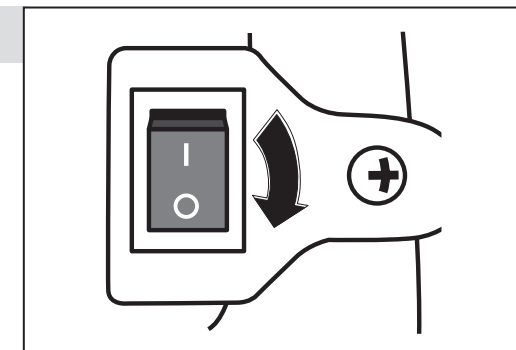


Стартер  
x 3-4



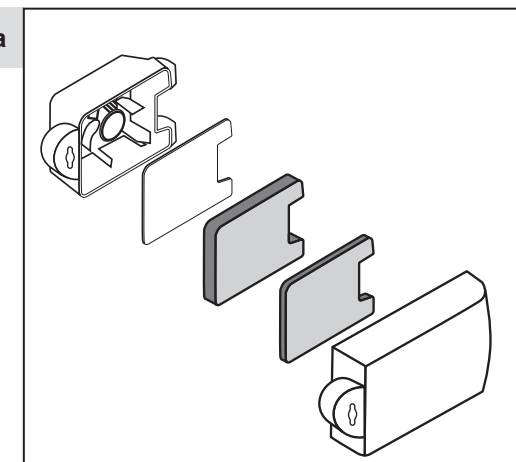
### 7. Остановка двигателя

Зажигание

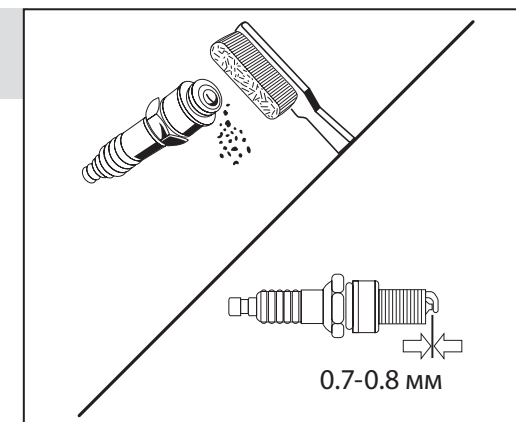


### Обслуживание

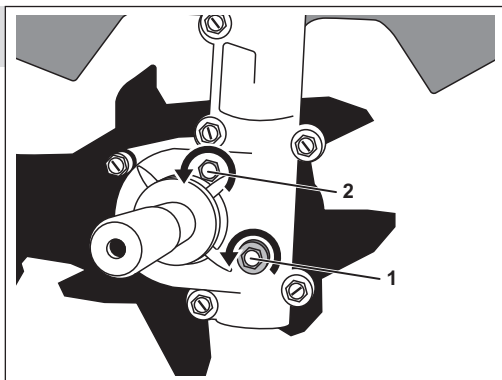
### 8. Очистка воздушного фильтра



### 9. Очистка и проверка свечи зажигания



## 10. Замена смазки редуктора



## Технические характеристики

Артикул	GK-100
Ширина вспашки, мм	300
Глубина вспашки, мм	200
Диаметр фрез, мм	200
Двигатель, тип	бензиновый, 2-тактный, воздушное охлаждение
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	52
Мощность двигателя, кВт * л.с. *	1.6 2.2
Емкость топливного бака, л	1.2
Стартер, тип	ручной
Редуктор, тип	червячный
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	99.3
Уровень звукового давления (к=3), дБ	113
Масса изделия, кг	16
Масса в упаковке, кг	17
Назначенный срок службы, лет	5
Назначенный срок хранения, лет	7

## Комплект поставки

Культиватор	1 шт.
Рукоятка	1 шт.
Крепеж	1 компл.
Транспортировочные колеса	2 шт.
Сошник	1 шт.
Фреза	2 шт.
Инструкции по безопасности	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

## Назначение и область применения

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе Приложение «Общие правила техники безопасности» и раздел «Инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -5 до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям:

- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективность и безопасную работу изделия.

**К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования изделием; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с машинами.**

**Все ремонтные работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей STENER.**

## Сборка

Культиватор поставляется в упаковке в транспортном состоянии. Раскройте упаковку и проверьте его комплектность.

### ▲ ВНИМАНИЕ

При любых операциях с изделием (сборка/разборка, снятие/установка элементов, очистка режущего инструмента и нижней части корпуса) убедитесь, что режущий инструмент не вращается, и **ОБЯЗАТЕЛЬНО отключите изделие от сети.**

#### Установка сошника (рис. 1)

- Установите сошник в кронштейн сошника и зафиксируйте его штифтом.
- Зафиксируйте штифт шплинтом.

#### Установка рукоятки (рис. 2)

Установите рукоятки управления.

Для этого используйте четыре барашковые гайки, четыре крепежных болта и четыре выгнутые шайбы из комплекта крепежа культиватора.

- Соедините два отверстия рамы рукоятки и два отверстия рамы двигателя. Зафиксируйте болтами и барашковыми гайками.
- Соедините два отверстия корпуса левой и правой рукоятки и два отверстия рамы рукоятки. Зафиксируйте болтами и барашковыми гайками.

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Не допускайте чрезмерного затягивания барашковых гаек.**

#### Регулировка троса газа (рис. 3)

Натяжение троса газа регулируется регулировочной муфтой. При закручивании или выкручивании регулировочной муфты из кронштейна рычага газа происходит ослабление или натяжение троса газа соответственно. Свободный ход рычага газа должен быть 5–8 мм.

## Подготовка к работе

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Не разрешается работать с устройством босиком или в сандалиях. При эксплуатации устройства всегда надевайте прочную обувь на нескользящей подошве и длинные брюки.**

### ▲ ВНИМАНИЕ

Культиватор поставляется с завода со смазкой в картере редуктора. Перед запуском в работу необходимо проверить наличие смазки.

#### Регулировка высоты колес (рис. 4)

Для регулировки глубины вспашки необходимо отрегулировать по высоте сошник. Для этого:

- Отсоедините шплинт от штифта и извлеките;
- Переместите сошник вверх (глубина вспашки уменьшится) или вниз (глубина вспашки увеличится);
- Зафиксируйте сошник, установив штифт и шплинт на место.

Правильная регулировка зависит от типа почвы.

Перед началом работы:

- наденьте подходящую одежду – длинные брюки и закрытую обувь. Не работайте босиком или в открытой обуви;
- при работе используйте средства индивидуальной защиты – очки, лицевую маску, щиток, наушники;
- удалите детей и животных из зоны обработки на расстояние не менее 10 метров;
- удалите из зоны обработки все предметы, которые могут повредить режущий инструмент изделия или быть захвачены и выброшены из-под движущихся частей инструмента.

#### Заправка топливного бака (рис. 5)

- приготовьте бензин (неэтилированный, с октановым числом не менее 92. Например, АИ-92) и масло (строго для двухтактных моторов, класса ТА по классификации API. Рекомендуем использовать масла **STENER** 76001-1 в соотношении 50 (бензин):1 (масло). Указанная пропорция достигается смешиванием, например, 1 л бензина с 20 г масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Указанное соотношение действительно для вышеуказанных масел **STENER**. При использовании сторонних масел, пожалуйста, руководствуйтесь рекомендациями производителя масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Рабочая смесь не подлежит долгосрочному (свыше 1 месяца) хранению.

При приготовлении рабочей смеси учитывайте объем предстоящей работы. При работе используйте только свежеприготовленную смесь, т. к. хранение смеси снижает ее рабочие свойства и может привести к поломке инструмента. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.

- влейте приготовленный бензин, затем масло в прилагаемую емкость и тщательно перемешайте.

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Эксплуатация изделия без масла или с содержанием масла больше указанного соотношения, а также применение долго хра-**

**нившейся смеси может привести к выходу изделия из строя. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.**

Заправьте топливный бак изделия приготовленной смесью:

- положите изделие на бок так, чтобы крышка бака была сверху;
- **ПЛАВНО** открутите крышку бака **9** и влейте приготовленную смесь.

Пары бензина огнеопасны и токсичны. Во время заправки рабочей смеси строго соблюдайте правила безопасности:

- заправку производите при полностью остывшем двигателе и выключенном зажигании;
- не курите во время заправки;
- удалите все источники открытого огня и тепла из зоны заправки;
- не производите заправку в помещениях и в местах с недостаточной вентиляцией;
- После заправки плотно заверните крышку топливного бака и тщательно удалите остатки пролитой смеси.


## Порядок работы

Переместите культиватор к месту работы и поднимите колеса.


### ▲ ВНИМАНИЕ

**Изделие предназначено для эксплуатации только вне помещений. В процессе работы двигателя внутреннего сгорания образуются токсичные выхлопные газы высокой температуры. НИКОГДА не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией.**

#### Запуск холодного двигателя (рис. 6)

- переместитесь от места заправки на расстояние не менее 3 м;
- опустите мотобур на землю. Убедитесь в отсутствии в зоне вращения рабочего инструмента посторонних предметов;
- переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение ;
- переведите выключатель зажигания в положение «I»;
- подкачайте топливо в карбюратор, нажав 5–7 раз на кнопку топливного насоса;

■ потяните ручку стартера до выбора зазора (а), а затем резко дерните ее (б). Не отпускайте рукоятку при вытянутом тросе – плавно верните ее обратно. Если двигатель не запустился, повторите действия 3–4 раза;

■ после первого «схватывания» двигателя переведите рычаг воздушной заслонки в положение  и, **НЕ НАЖИМАЯ** курок 6 управления подачей топлива, повторите запуск стартером 3–4 раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Не давайте двигателю повышенных оборотов и не начинайте работу при непрогретом двигателе – это отрицательно сказывается на его технических характеристиках и сокращает срок службы.

Для запуска горячего двигателя повторите действия по запуску, описанные выше, не переводя рычаг воздушной заслонки в положение «закрыто».

Если двигатель не запускается, этому могут быть следующие причины:

■ рабочая смесь или воздух не поступают в камеру сгорания или поступают в недостаточном/избыточном количестве (нет топлива в баке, загрязнены топливный или воздушный фильтры, не отрегулирован или засорен карбюратор);

■ отсутствует или недостаточное искрообразование (выключатель зажигания в положении «0», загрязнены или не отрегулированы электроды свечи зажигания, неисправна свеча зажигания).

Для установления причины невозможности запуска двигателя выверните свечу зажигания: влажная свеча зажигания свидетельствует об отсутствии искрообразования или поступлении воздуха, сухая – о недостаточном поступлении рабочей смеси.

Для устранения указанных причин выполните следующие действия:

а) при влажной свече:

■ выключите зажигание;

■ проверьте и (при необходимости) просушите, очистите и отрегулируйте (см. Периодическое обслуживание) электроды свечи зажигания или замените свечу;

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Не применяйте для просушки и очистки электродов свечи открытое пламя – это может повредить свечу зажигания и вывести ее из строя.

■ проверьте правильность положения рычага 10 в зависимости от температуры двигателя;

Таблица 1

Частота обслуживания*		Перед каждым запуском	Каждый месяц или через 25 ч	Каждые три месяца или через 50 ч	Каждые шесть месяцев или через 100 ч	Каждый год или через 250 ч
Фильтр воздушный	Проверить	•				
	Очистить		•**			
	Заменить					•
Свеча зажигания	Проверить зазор/отрегулировать				•	
	Заменить					•
Топливный бак и фильтр	Очистить		• (фильтр)		• (бак)	
Камера сгорания	Очистить		каждые 200 часов			
Провод высоковольтный	Очистить				•	
Проверка смазки редуктора	Проверить уровень и дозакорректировать смазку	Перед первым применением			•	

\* – обслуживание проводить через указанные интервалы времени или моточасы, в зависимости от того, что наступает раньше;

\*\* – при эксплуатации в запыленных условиях, при повышенных температурах и тяжелой нагрузке производить через меньшие промежутки;

■ проверьте состояние воздушного фильтра и, при необходимости, очистите его в соответствии с Периодическим обслуживанием;

■ освободите камеру сгорания от излишков рабочей смеси. Для этого при выкрученной свече зажигания 2–3 раза плавно (для исключения накопления новой смеси) проверните двигатель ручкой стартера;

■ убедитесь в соответствии типов топлива и масла указанным выше.

б) при сухой свече:

■ проверьте наличие топлива в баке и заполненность объема кнопки подкачки топлива;

■ проверьте и (при необходимости) отрегулируйте электроды свечи зажигания (см. Периодическое обслуживание);

■ убедитесь в соответствии типов топлива и масла указанным выше.

Повторите попытку запуска сначала. Если после выполнения вышеуказанных действий двигатель не запускается, обратитесь в сервисный центр.

На холостом ходу, благодаря встроенной муфте, рабочий инструмент не вращается.

Для начала работы необходимо увеличить обороты двигателя клавишей 6. При снижении оборотов ниже установленных произойдет расцепление муфты и вращение инструмента прекратится.

### ВНИМАНИЕ

При работе изделия, в процессе сгорания рабочей смеси, образуются выхлопные газы, содержащие ядовитые для дыхания вещества. В процессе работы старайтесь располагаться относительно ветра так, чтобы выхлопные газы не попадали в Ваши органы дыхания.

### ВНИМАНИЕ

Во время работы корпус цилиндра, глушителя и редуктора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним частями тела и не допускайте их контакта с легковоспламеняющимися или легкоповреждаемыми поверхностями.

Для более эффективной культивации рекомендуется применять последовательные движения культиватора вперед назад. Сначала вращение фрез тянет культиватор вперед, затем пользователь тянет культиватор назад (при этом фрезы обрабатывают почву более агрессивно).

Если культиватор зарывается в почву и перестает двигаться вперед, аккуратно покачайте его из стороны в сторону до тех пор, пока он не начнет двигаться.

### Остановка двигателя (рис. 7)

При необходимости или по окончании работы, выключите двигатель, переведя выключатель в положение «0».

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Рекомендуется перед выключением двигателя дать ему остыть, оставив немного поработать на холостых оборотах.

По окончании работы слейте или израсходуйте рабочую смесь, тщательно очистите все части изделия от загрязнений и дайте изделию остыть, прежде чем вносить в помещение или убирать на хранение.

### ВНИМАНИЕ

В процессе работы некоторые части изделия нагреваются. Не прикасайтесь к ним по окончании работы до полного остывания.

Перед уборкой изделия на длительное (свыше 1 месяца) хранение, законсервируйте его в следующем порядке:

■ слейте рабочую смесь из бака и израсходуйте ее из карбюратора, запустив двигатель в работу до полной остановки;

■ дайте двигателю остыть;

■ снимите высоковольтный провод и выверните свечу зажигания;

■ залейте в цилиндр через отверстие для свечи столовую ложку чистого моторного масла;

■ плавно проверните двигатель стартером несколько раз, чтобы распределить масло;

■ установите свечу обратно.

## Периодическое обслуживание

### ВНИМАНИЕ

Все работы по техническому обслуживанию производите только с использованием средств индивидуальной защиты при выключенном и остывшем двигателе. При проведении любых работ по техническому обслуживанию изделия **ОБЯЗАТЕЛЬНО** снимайте высоковольтный провод со свечи зажигания.

Для поддержания высокой эффективности работы культиватора необходимо периодически проверять его техническое состояние и выпол-



нять необходимые регулировки. Периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ приведены в Таблице 1.

### ВНИМАНИЕ

**Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки культиватора и не подлежит гарантийному ремонту. Всегда выполняйте проверку и рекомендации по техническому обслуживанию по графику, указанному в данном руководстве.**

### ВНИМАНИЕ

**Всегда очищайте культиватор после использования. Невыполнение этого требования может привести к поломке.**

### Очистка воздушного фильтра (рис. 8)

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверьте состояние воздушного фильтра. Для этого снимите крышку фильтра 3 и внешним осмотром определите степень его загрязнения. При необходимости очистите его в следующем порядке:

- снимите фильтр;

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Избегайте попадания накопившейся в фильтре и его корпусе грязи в отверстие карбюратора.

- промойте поролоновый фильтр в теплой воде с добавлением бытового моющего средства и тщательно прополощите в проточной воде;
- высушите его и пропитайте небольшим количеством моторного масла;
- отожмите 2–3 раза, чтобы удалить излишки масла;
- установите фильтр на место.

Обязательно очищайте воздушный фильтр через указанный в таблице 1 интервалы. Помните! Грязный фильтр приводит к снижению КПД двигателя, его перегрузке, перегреву и преждевременному износу его узлов.

### ВНИМАНИЕ

**Эксплуатация двигателя без фильтра или с загрязненным фильтром может привести к выходу изделия из строя. Данный случай условиями гарантии не поддерживается.**

### Очистка и проверка свечи зажигания (рис. 9)

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) проверяйте состояние электродов свечи зажигания и зазор между ними. Помните: неотрегулирован-

ные или покрытые отложениями электроды могут быть причиной плохого искрообразования, что уменьшает КПД двигателя, увеличивает расход топлива, ускоряет образование отложений на стенках камеры сгорания и ухудшает экологические показатели двигателя.

### ВНИМАНИЕ

**Осмотр, очистку и регулировку свечи зажигания производите только при выключенном зажигании и полностью остывшем двигателе. При извлечении свечи примите меры (продуйте, очистите углубление свечи), чтобы не допустить попадания грязи в цилиндр через свечное отверстие.**

При очистке электродов старайтесь не повредить их. При повышенном загрязнении рекомендуем заменить свечу зажигания.

Зазор между электродами должен составлять 0,7–0,8 мм.

При замене используйте свечи зажигания L7TC.

### ВНИМАНИЕ

**Не используйте свечи с другим калильным числом (цифра в обозначении типа свечи), т. к. это может привести к изменению процесса воспламенения смеси (запаздыванию или опережению) и, как следствие, повышенной нагрузке на узлы двигателя, перегреву рабочих поверхностей камеры сгорания и образованию калильного зажигания.**

При установке новой свечи вверните ее руками до упора и затяните ключом еще на 1/2 оборота. При повторной установке снятой свечи затяните ее ключом на 1/4 оборота.

### Замена смазки редуктора (рис. 10)

Регулярно (в соответствии с таблицей 1) следует проверять и при необходимости добавлять универсальную пластичную смазку NLGI 0 (EP 0) или аналогичную смазку на литиевой основе.

Положите культиватор на левый бок и очистите фрезы и корпус редуктора, чтобы предотвратить попадание грязи внутрь редуктора.

Для проверки смазки в редукторе выкрутите болты из заправочного отверстия 1 и контрольного отверстия 2. Убедитесь в наличии смазки в редукторе. При необходимости добавьте смазку. Добавлять смазку через отверстие 1 следует до тех пор, пока она не начнет выдавливаться из отверстия 2. После этого установите болты на место и плотно затяните.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Недостаточное количество смазки в редукторе приводит к повышенному нагреву и износу шестерен и может привести к выходу изделия из строя. Все другие виды технического обслуживания должны проводиться только специалистами сервисных центров.

## Рекомендации по эксплуатации

При заправке ГСМ убедитесь в соответствии типов бензина и масла требованиям настоящей инструкции. Бензин должен быть неэтилированный, с октановым числом не менее 92 (рекомендуем АИ92). Масло должно соответствовать требованиям, указанным в разделе Подготовка к работе.

### ВНИМАНИЕ

**Примите все меры к обеспечению пожарной безопасности при приготовлении смеси, заправке и эксплуатации изделия.**

Запускайте двигатель только тогда, когда Вы полностью готовы к работе.

Перед первым использованием и после длительного хранения изделия, запустите двигатель и дайте ему поработать 20–30 секунд без нагрузки. Если во время работы изделия Вы услышите посторонний шум, стуки или почувствуете сильную вибрацию, выключите изделие и установите причину этого явления. Не запускайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

После первых 5 часов работы изделия визуально убедитесь в надежности затяжки резьбовых соединений. При необходимости подтяжки болтов двигателя, обратитесь в сервисный центр.

Изделие предназначено для работы только на бензине и при наличии масла. Не эксплуатируйте его без масла или с объемом масла менее рекомендованного, а также с несоответствующими типами бензина и масла – это одинаково может привести к повреждению и выходу изделия из строя. Данная неисправность не является гарантийным случаем.

Перед запуском осмотрите и визуально проверьте корпус двигателя, карбюратора и глушителя, топливопроводы на отсутствие возможных повреждений (сколы, трещины, по-

резы, нарушения соединений) и подтеки ГСМ, подвижные части изделия на их функционирование (прокруткой стартера с выключенным зажиганием).

После запуска и прогрева, перед началом работы, убедитесь в равномерной, без сбоев и провалов, холостой работе двигателя. При необходимости регулировки рекомендуем обратиться в сервисный центр.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Самостоятельная регулировка может еще более ухудшить показатели работы изделия и сократить срок его службы.

Для исключения перегрева изделия делайте перерывы в работе, давая ему поработать на холостом ходу.

При перегреве двигателя не останавливайте его сразу – в этом случае прекратится его охлаждение (из-за остановки вентилятора), что может привести к короблению частей двигателя. Плавно снизьте нагрузку и дайте изделию поработать без нагрузки в течение 1–2 минут. Остановите двигатель.

Регулярно проверяйте состояние поверхности корпуса и головки цилиндра. При загрязнении поверхности ухудшается отвод тепла от металлических частей цилиндра, что также может привести к короблению отдельных частей и выходу изделия из строя. Следите за состоянием указанных частей и очищайте по мере необходимости.

Не прикасайтесь к работающим, движущимся (под кожухами, крышками) и нагретым частям изделия.

Не включайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми защитными кожухами. Под кожухами расположены вращающиеся или нагревающиеся части, контакт с которыми может привести к травмам.

Во время работы корпус цилиндра и глушителя сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним и не допускайте их контакта с легковоспламеняющимися или легкоповреждаемыми поверхностями.

При работах в неблагоприятных условиях (при загазованности, повышенном уровне шума и вибрации), используйте средства индивидуальной защиты и ограничивайте время работы с изделием.

Выключайте двигатель при паузах в работе и окончании работы.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Не проводите сварочных работ и механического ремонта поврежденных частей изделия. При обнаружении механических дефектов или коррозии обратитесь в сервисный центр для замены поврежденных частей.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Критерии предельных состояний

Доводим до Вашего сведения, что критерием предельного состояния является одно из следующих событий (в том числе любое их сочетание):

- необратимая деформация деталей (узлов), исключающая эксплуатацию техники в нормальном режиме;
- необратимая деформация рамы агрегата, исключающая эксплуатацию агрегата в нормальном режиме;
- достижение назначенных показателей;
- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;
- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

Перечень критических отказов

- Выход из строя элементов управления двигателем внутреннего сгорания.
- Выход из строя механизмов привода фрез.
- Критический износ рабочих органов.

В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

## Инструкции по безопасности

Неадекватное использование культиватора может привести к ампутации рук и ног. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может нанести серьезный ущерб здоровью или привести к смерти.

Бензин и рабочая смесь для двигателя (далее ГСМ) – источники повышенной пожарной опасности. Во избежание несчастных случаев:

- не курите вблизи мест хранения ГСМ, при их смешивании, переливании (в т. ч. заправке) и во время работы;
- не храните, не смешивайте и не переливайте ГСМ вблизи источников открытого огня или повышенного тепла;
- не запускайте двигатель в месте заправки и на удалении менее 3 м от него;
- не запускайте двигатель, не вытерев насухо все пролития или подтеки ГСМ, а также не установив и не устранив причину протечки;
- не допускайте детей и некомпетентных лиц к операциям с ГСМ и изделием в целом;
- не производите никаких работ по обслуживанию изделия или замене вышедших из строя частей, не выключив двигатель;
- не используйте изделие с поврежденными баками, трубопроводами и прокладками, допускающими утечку ГСМ.

При хранении изделия / расходных материалов строго соблюдайте следующие рекомендации:

- не храните изделие с заправленным топливным баком и неизрасходованной рабочей смесью в карбюраторе;

**ПРИМЕЧАНИЕ!** При длительном хранении рабочей смеси (особенно при наличии воздуха в топливном баке) разлагается на составляющие, в т. ч. парафин, который откладывается на стенках бака, топливопроводов и карбюратора и может привести к закупориванию топливных каналов.

- не храните изделие в помещениях, в которых есть источники повышенного тепла или возможно появление открытого огня;

- не храните изделие в помещениях, куда возможен доступ детей или животных;
- не используйте для хранения горюче-смазочных материалов емкости, не предназначенные для этого.

**Будьте осторожны!** Особенно взрывоопасны пары бензина. Храните ГСМ только в плотно закрытых емкостях.

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Бензин и рабочая смесь являются агрессивными веществами для большинства видов пластика. Не используйте пластиковые и иные неподходящие емкости для хранения, смешивания и переливания ГСМ.**

Изделие представляет собой механизм большой массы. Будьте предельно внимательны при производстве работ, избегайте попадания каких-либо частей тела в зону фрез.

Изделие предназначено для эксплуатации только вне помещений. В процессе работы двигателя внутреннего сгорания образуются токсичные выхлопные газы высокой температуры. **НИКОГДА** не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией.

Не допускайте детей и лиц, незнакомых с правилами эксплуатации и требованиями настоящей инструкции, к каким-либо операциям и работам с изделием.

Не допускайте присутствия посторонних лиц в зоне производства работ.

Избегайте случайного запуска изделия. Не оставляйте работающее изделие без присмотра.

При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (загазованности, повышенном уровне шума или вибрации), используйте средства индивидуальной защиты.

## Условия транспортирования, хранения и утилизации

Хранить в чистом виде, со снятым сменным инструментом, в сухом проветриваемом помещении, при температуре от 0 до +40 °С, вдали от источников тепла. Не допускать воздействия:

прямых солнечных лучей, механических, химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.

Специальных мер консервации не требует.

Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, при температуре от -20 до +40 °С. При транспортировке недопустимо воздействие: прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности, нарушение целостности упаковки.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

## Гарантийные обязательства

1) Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

2) Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

3) Неисправные узлы инструментов в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за авторизованным сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

Гарантийный срок изделия составляет 1 год со дня продажи изделия.

4) Гарантия не распространяется:

- а) На неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем требований руководства по эксплуатации.
- б) Если инструмент, принадлежности и расходные материалы использовались не по назначению.
- в) На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также по-

вреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

г) На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся помимо прочих: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

д) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

е) В случае использования принадлежностей и расходных материалов, не рекомендованных или не одобренных производителем.

ж) На принадлежности, запчасти и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, пильные диски, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

з) На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне авторизованного сервисного центра.

и) При сильном внешнем и внутреннем загрязнении изделия.

й) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

к) На неисправности изделия, возникшие вследствие событий непреодолимой силы.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель не запускается	Выключатель зажигания в положении «0»	Переведите выключатель зажигания в положение «I»
	Нет рабочей смеси в баке или она не поступает в цилиндр	Заправьте топливный бак, подкачайте топливный насос или обратитесь в сервисный центр
	Воздух не поступает в камеру сгорания	Очистите воздушный фильтр или обратитесь в сервисный центр
	Неисправна свеча, блок зажигания или выключатель зажигания	Замените свечу или обратитесь в сервисный центр
Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу или не развивает полную мощность	Неправильное положение воздушной заслонки	Установите заслонку в соответствии с разделом Порядок работы
	Рабочая смесь ненадлежащего качества: <ul style="list-style-type: none"> <li>бензин ненадлежащего качества, несоответствующего октанового числа или долгого хранения;</li> <li>повышенное или пониженное содержание масла в рабочей смеси;</li> <li>смесь долгого хранения</li> </ul>	Слейте ненадлежащую смесь, приготовьте и залейте новую
	Неустойчивое искрообразование	Выполните работы по обслуживанию свечи (см. раздел Периодическое обслуживание)
	Загрязненность воздушного фильтра	Очистите или замените воздушный фильтр (см. Периодическое обслуживание)
	Неправильная регулировка карбюратора	Обратитесь в сервисный центр
Большой износ деталей поршневой группы или иная причина	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены	
Чрезмерный или нетипичный шум	Заклинивание фрез	Выключите культиватор и дайте полностью остановиться фрезам. Удалите посторонние предметы
	Отсутствие смазки	Обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя
	Ослабление болтовых соединений, гаек или защитных элементов	Подтянуть. Если шум остался, обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя
Чрезмерная вибрация	Слишком большая глубина обработки почвы	Замените фрезы или обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя. Установите правильную глубину
Низкая эффективность работы	Слишком малая глубина обработки почвы	Установите правильную глубину
	Чрезмерный износ фрез	Замените фрезы или обратитесь в авторизованный сервисный центр, имеющий полномочия от производителя